

**Zeitschrift:** Schweizerische Zeitschrift für Vermessung, Kulturtechnik und Photogrammetrie = Revue technique suisse des mensurations, du génie rural et de la photogrammétrie

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Vermessungswesen und Kulturtechnik = Société suisse de la mensuration et du génie rural

**Band:** 53 (1955)

**Heft:** 7

**Artikel:** 50 Jahre Sektion Zürich-Schaffhausen des SVVK

**Autor:** M.G.

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-211789>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## **Die spezielle Kartographie in der Tschechoslowakei**

Unter der Bezeichnung „spezielle Kartographie“, die in dem vorliegenden Aufsatz behandelt wird, sind alle kartographischen Arbeiten in den Maßstäben 1:5000 bis 1:25 000 zu verstehen. Die übrige Gruppe bildet die allgemeine Kartographie.

Die Tschechoslowakei besitzt vollständige geodätische Kartenunterlagen durch die Pläne des ehemaligen österreichischen Katasters. Die Katasterpläne im Maßstab 1:2880 waren in drei Systemen angefertigt; in der Zeit zwischen den beiden Weltkriegen wurden sie auf ein System, das System Krovaks, umgerechnet und neue Pläne bereits im Krovak-System ausgearbeitet.

Der ursprüngliche Plan des tschechoslowakischen kartographischen Dienstes, das ganze Gebiet des Staates mit einer einheitlichen Karte im Maßstab 1:10 000 und nur bestimmte wirtschaftswichtige Gebiete mit einer Karte 1:5000 zu bedecken, wurde aufgegeben, weil es sich erwies, daß der Maßstab 1:10 000 für die allgemeine Planung zu speziell und für die spezielle Planung zu allgemein war. Gegenwärtig wird in der Tschechoslowakei an einer Karte im Maßstab 1:5000 gearbeitet; doch nicht für das ganze Land gleichzeitig, sondern vor allem für diejenigen Gebiete, wo ein dringendes wirtschaftliches Bedürfnis besteht. Die Wirtschaftskarte 1:5000 ist eine Lage- und Höhenkarte, bei der zur Bearbeitung der Lage die Katasterpläne und zur Bearbeitung der Geländeformen die Meßtisch- und auch die Tachymetermethode verwendet wird.

Der Verfasser behandelt die in der Tschechoslowakei übliche Bearbeitung der Karte 1:5000 in den vier Etappen a) vorbereitenden häuslichen Arbeiten, b) örtliche Überprüfungsarbeiten im Felde, c) häusliche Arbeiten für die Originalzeichnung und d) Druck der Karten in drei Farben.

Außer dieser Karte 1:5000 wird bei Bedarf eine provisorische Karte aus Katasterplänen zusammengestellt und die Geländeformen aus kleinstäblichen Karten (z. B. 1:25 000) auf pantographischem, bzw. photographischem Wege übertragen.

Außer der Wirtschaftskarte arbeitet das Institut in Prag nach Bedarf auch andere Karten in kleineren Maßstäben aus. Bei der Bearbeitung von Karten im Maßstab 1:25 000 wird vor allem die Photogrammetrie angewandt.

*Quelle:* Przeglad Geodezyjny (Geodätische Rundschau), Warschau, Heft 3/1954. *Verfasser:* T. Pilitowski. Aus Wirtschaftsberichte Dr. F. Reichel, München.

## **50 Jahre Sektion Zürich-Schaffhausen des SVVK**

Am Samstagabend, den 4. Juni 1955, vereinigten sich im Festsaal „Glatthof“ zu Glattbrugg über 100 Personen, Mitglieder und Gäste mit ihren Damen, zum Jubiläumsball der Sektion Zürich-Schaffhausen. Sektionspräsident Gagg konnte als Ehrengäste die Ehrenmitglieder R. Werfeli und Prof. Dr. Bertschmann, Prof. Dr. Baeschlin als Vertreter unserer ETH-Dozenten, Zentralpräsident E. Albrecht, die Firmenvertreter Her-

ren Wild (Kern & Co.) und Spleiß (Hunziker & Cie.) sowie zwei Vertreter des akademischen Kulturingenieurvereins an der ETH begrüßen. Er gab einen kurzen Rückblick auf die Fahrt des Vereinsschiffes über ein halbes Jahrhundert, vom Stapellauf am 3. Dezember 1905 in Winterthur bis in die heutige Konjunkturzeit. Unter der von 17 auf 103 Mann angewachsenen Besatzung waren stets rührige Elemente zu treffen. Die erste Aktionszeit spiegelte sich in verschiedenen Eingaben an kantonale und eidgenössische Behörden über technische und Verfahrensfragen der Grundbuchvermessung und über die Geometerausbildung. In der ersten Nachkriegs- und Krisenzeit mußte vom Verein der Kampf um die Sicherung der Beschäftigung unserer Privatbüros aufgenommen werden. Je und je hat die Sektion durch Fachkurse und Vorträge zur Weiterbildung ihrer Mitglieder das ihre beigetragen. Probleme des Berufsstandes und der Hilfskräfte besaßen neben den Tariffragen stets Aktualität. Im Zweiten Weltkrieg stellten sich die Kulturingenieure und Grundbuchgeometer in den Dienst der Anbauschlacht. – Ein Abriß der Sektionsgeschichte, verfaßt von den Kollegen E. Fischli und Kantonsgemeter Isler, wird den Mitgliedern im Laufe dieses Jahres zugestellt werden.

Kollege H. Rauch als Vergnügungspräsident hatte mit seinen Helfern aus Schlieren, Dietikon, Elgg und Winterthur den Ball aufs Glänzendste vorbereitet. Die Saaldekoration mit Koordinatensystem, winkelmesendem Geometer, Galerie berühmter Mitglieder und Budenbetrieb sowie alle Produktionen stammten von eigenen Kräften. Aus einer Schnitzelbank hörte man allerlei Halbamtlisches und Privates aus dem Mitgliederkreis. Selbst ein sympathischer und sehr gewiefter Zauberer befand sich unter den Vermessern. Dazwischen wurde nach den Klängen des Orchesters Fontanini dem Tanzvergnügen gehuldigt. Dabei bemühten sich die Paare, die ausgeteilten „Technischen Weisungen zum Festprogramm“ einzuhalten. In der originellen Budenstadt entpuppten sich nicht nur nüchterne Berufsleute, sondern auch einige Ehefrauen als geschickte Schützen, Werfer oder Bläser. Den kulinarischen Höhepunkt bildete das reichhaltige Mitternachtsbüffet, den technischen Clou die Tonbandwiedergabe der Gratulationen befreundeter Firmen am Lautsprecher. Schließlich sei lobend und dankend erwähnt, daß einige Firmen die Anwesenden mit Spenden und Geschenken überraschten.

In aufgeräumter Stimmung folgte Alt und Jung dem fröhlichen Festbetrieb. Als die Paare ihren Wohnorten im Zürcher- und Schaffhauserland zustrebten war es bereits Morgen. Hoffen wir, die damit angefangene zweite Hälfte des Vereinsjahrhunderts bringe dem Einzelnen und unserem ganzen Berufsstand recht viel Gutes.

M. G.

**Letzte Mitteilung.** Soeben erfahren wir, daß Herr Hofrat Prof. Dr. mult. E. Doležal am 8. Juli in Baden bei Wien im Alter von 92 Jahren und 4 Monaten nach kurzer Krankheit gestorben ist.

## Buchbesprechung

*Pierre Tardi, Inspecteur Général géographe, Professeur à l'Ecole Polytechnique et Georges Laclavère, Ingénieur en Chef géographe, Professeur à l'Ecole Nationale des Sciences géographiques, Traité de Géodésie Deuxième édition entièrement refondue, Tome II, Astronomie géodésique de position.*

16 × 25 cm, XIII+366 Seiten mit 118 Figuren, Verlag Gauthier-Villars, 55, Quai des Grands Augustins, Paris 1955. Preis broschiert Fr. 3000.

Der vorliegende zweite Band über die geodätische Astronomie (geographische Ortsbestimmungsmethoden) hat gegenüber der ersten Auflage